



Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental

REVISAT  
El secretari general adjunt

Lorenzo Rigo Rigo



Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE SANT JOSEP DE SA TALAIA I L'AGÈNCIA BALEAR DE L'AIGUA I DE LA QUALITAT AMBIENTAL PER EL SANEJAMENT I DEPURACIÓ EN ALTA DE SANT JOSEP DE SA TALAIA.**

Palma, 19 de juny de 2013.

**REUNITS.**

D'una banda, el Sr. Gabriel Company Bauzá, Conseller d'Agricultura, Medi Ambient i Territori i president de l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental.

D'un altra, el Sra. Neus Marí Marí, Batllessa de l'Ajuntament de Sant Josep de Sa Talaia.

**INTERVENEN**

D'una banda, el Sr. Gabriel Company Bauzá, en nom i representació de l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental, facultat per a la signatura d'aquest conveni, en virtut de les funcions que li són pròpies, segons el que assenyala l'article 11.1.d) del Decret 115/2005, d'11 de novembre (pel qual s'estableix l'organització i el règim jurídic de l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental), i per acord del Consell d'Administració d'aquesta entitat de data 23 de maig de 2013.



Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agencia Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental



Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

D'un altra, la Sra. Neus Marí Marí, en nom i representació de l'Ajuntament de Sant Josep de Sa Talaia, facultada per a la signatura d'aquest conveni en virtut de la sessió del ple de l'Ajuntament de Sant Josep de Sa Talaia de data 30 de maig de 2013.

## MANIFESTEN

I.- Que l'article 2. 2. c) del Decret 115/2005, d'11 de novembre, assenyala que l'Agencia Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental tindrà competències, per realitzar les activitats relatives, entre altres, a les següents matèries: "*la promoció i la construcció d'obres, instal·lacions de sanejament i depuració d'aigües residuals, inclús les relatives a la conducció fins el seu lloc de depuració i al seu punt de vessament*".

II.- Que l'article 6.2 de l'esmentat Decret estableix que l'Agència a les seves formes de gestió, pel compliment del seus objectius i actuacions, podrà celebrar qualsevol classe de convenis, concerts, contractes o acords amb entitats o empreses públiques o privades.

III.- Que l'Ajuntament de San Josep de Sa Talaia de conformitat amb l'establert a l'article 25.2. l) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, i a l'article 29. 2. m) de la Llei 20/2006, de 15 de desembre, municipal i de règim local de les Illes Balears, té les competències en matèria de subministrament d'aigua i conducció i tractament d'aigües residuals.



Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental



Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

IV.- Que l'Ajuntament de Sant Josep i l'IBASAN, ara Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental, en data 16 de maig de 1994 varen signar un conveni marc de col·laboració per a la construcció, conservació, funcionament i financiació de l'estació depuradora d'aigües residuals del nucli urbà de Sant Josep de Sa Talaia (Eivissa.)

L'Edar del nucli urbà de Sant Josep va entrar en funcionament l'any 1995, per una població de 875 habitants. Actualment la població empadronada és de 500 habitats però a l'estiu la població real és superior, augmentant el cabdal i càrregues de contaminants iguals o superiors a les de disseny.

Així mateix, segons el projecte redactat sobre la remodelació de l'EDAR del nucli urbà de Sant Josep, atès l'estat dels equips de la depuradora actual es aconsella la seva substitució, amb millor rendiments energètics i amb un manteniment més senzill i menys costos.

Actualment la parcel·la 146, polígon 35 on es troba l'EDAR del nucli urbà de Sant Josep de Sa Talaia, que gestiona l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental es de titularitat municipal, per la qual cosa es fa necessari cedir-la a l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental.

V.- Amb la signatura del present conveni de col·laboració és vol deixar sense efecte el conveni marc de col·laboració per a la construcció, conservació, funcionament i financiació de l'estació depuradora d'aigües residuals del nucli urbà de Sant Josep de Sa Talaia (Eivissa), signat entre



Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental



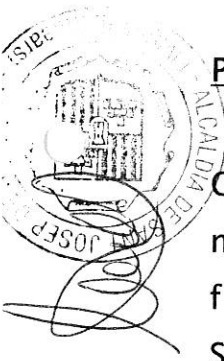
Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

L'Ajuntament de Sant Josep i l'IBASAN, ara Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental, en data 16 de maig de 1994; cedir en escriptura pública els terrenys on es troba l'actual EDAR del nucli urbà de Sant Josep i col·laborar amb l'Ajuntament per a la construcció i gestió del sistema de sanejament i depuració en alta de l'aglomeració urbana de Sant Josep de Sa Talaia (entre les quals hi figura la remodelació de l'EDAR del nucli urbà de Sant Josep.)

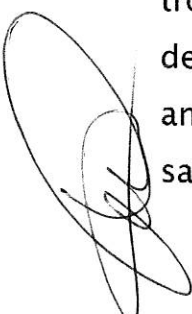
VI.- Exposit allò anterior, ambdues parts formalitzen el present conveni de col·laboració

## CLÀUSULES

### PRIMERA .- Objecte.



Constitueix l'objecte d'aquest conveni es deixar sense efecte el conveni marc de col·laboració per a la construcció, conservació, funcionament i financiació de l'estació depuradora d'aigües residuals del nucli urbà de Sant Josep de Sa Talaia (Eivissa), signat entre l'Ajuntament de Sant Josep i l'IBASAN, ara Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental, en data 16 de maig de 1994; cedir en escriptura publica a l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental la parcel·la 146 polígon 35, on es troba actualment l'estació depuradora d'aigües residuals del nucli urbà de Sant Josep de Sa Talaia i establir els termes de col·laboració entre ambdós organismes per a la construcció i gestió del sistema de sanejament i depuració en alta de l'aglomeració urbana de Sant Josep de





Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental



Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

Sa Talaia (entre les quals hi figura la remodelació de la EDAR del nucli urbà de Sant Josep de Sa Talaia.)

**SEGONA.-** Obligacions de les parts.

A) L'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental es compromet a :

1) Continuar amb el finançament de les actuals infraestructures de sanejament i depuració en alta (EDAR del nucli urbà de Sant Josep), que varen esser construïdes com a conseqüència de la firma del conveni marc de col·laboració per a la construcció, conservació, funcionament i financiació de l'estació depuradora d'aigües residuals del nucli urbà de Sant Josep de Sa Talaia (Eivissa), signat entre l'Ajuntament de Sant Josep i l'IBASAN, ara Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental, en data 16 de maig de 1994

2) Continuar amb les tasques de gestió conservació, manteniment, i explotació de les actuals infraestructures de sanejament i depuració en alta (EDAR nucli urbà de Sant Josep).

3) Fer-se càrrec de les tasques de gestió, conservació, i manteniment de les futures infraestructures de sanejament i depuració en alta, entre les quals es troba la remodelació de l'EDAR del nucli urbà de Sant Josep, i que figuren reflectides a l'annex 2.





Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental



Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

S'estableixen com a punts d'entrega de les aigües residuals urbanes per part de l'ajuntament (titular de la gestió de la xarxa de sanejament en baixa) a l'Agència (titular de la gestió de la xarxa de sanejament en alta), els elements que conformen l'inici de la xarxa de sanejament en alta reflectits a la cartografia de l'annex 2 del present Conveni.

- 4) La redacció dels projectes i l'execució de les actuacions necessàries per garantir la qualitat del servei i obtenir els resultats de tractament establerts a la normativa vigent en matèria de sanejament i depuració. La redacció dels projectes es realitzarà de conformitat amb les dades que faciliti l'ajuntament de Sant Josep de Sa Talaia, i s'iniciarà quan l'Agència disposi dels terrenys adients, i totes les llicències, permisos i autoritzacions preceptives. En qualsevol cas, l'execució de les obres restarà condicionada a disponibilitat pressupostària.
- 5) Col·laborar tècnicament amb l'ajuntament de Sant Josep en l'elaboració del Pla municipal de millora del sanejament i drenatge dels diferents nuclis urbans que formen part de l'esmentada l'aglomeració urbana.

L'aglomeració urbana de Sant Josep de Sa Talaia, a efectes única i exclusivament de sanejament i depuració d'aigües residuals, es considera actualment constituïda pel nucli urbà de Sant Josep de Sa Talaia. La seva ubicació i identificació s'adjunta a l'annex 1.



Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental



Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

**B) L'Ajuntament de Sant Josep de Sa Talaia, mitjançant la firma d'aquest conveni s'obliga a:**

1)Facilitar a l'Agència Balear de l'Aigua i de Qualitat Ambiental les dades referents a la població actual i les previsions d'increment futur, així com el consum actual d'aigua potable dels nuclis que conformen l'aglomeració urbana de Sant Josep de Sa Talaia.

S'haurà d'analitzar la previsió màxima de les unitats de població per a un horitzó, com a mínim, de 10 anys a partir dels índexs de creixement anual observats en els nuclis de població, en un nombre d'anys anteriors igual o superior al considerat com a horitzó de previsió, distingint les situacions que es detallen a continuació:

- a. Consolidació del sòl urbà/urbanitzable existent
- b. Connexió efectiva a la xarxa de clavegueram
- c. Ampliació del sòl urbà
- d. Canvi d'usos o d'índex d'ocupació

La informació relativa a les projeccions futures s'analitzarà de forma desagregada per nuclis o sectors, i també considerant els diferents usos residencials (principal o secundari), turístics, industrials o de serveis, etc.

2)Cedir en escriptura pública a l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental la propietat dels terrenys on es troben ubicades les infraestructures de sanejament i depuració en alta contemplades i tècnicament aptes per l'ús assignat, entre les



Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental

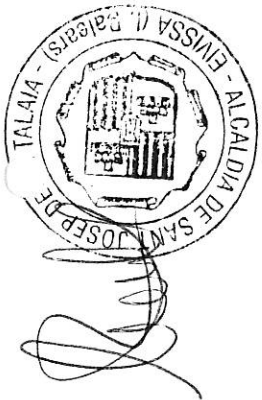


Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

quals hi figura la parcel·la 146 del polígon 35 del t m de Sant Josep de Sa Talaia.

La cessió dels terrenys estarà condicionada al corresponent certificat urbanístic municipal i a l'informe dels serveis tècnics de l'Agència.

L'execució dels projectes es farà efectiva una vegada s'acreditin la disponibilitat dels terrenys a favor de l'Agència.



3) Aprovar en el transcurs del primer any i mig de vigència del present Conveni i previ informe de l'administració hidràulica, una ordenança municipal d'ús de la xarxa de clavegueram o una modificació de l'existent adaptada a la normativa vigent, per tal de garantir l'adequat funcionament de les infraestructures de sanejament i depuració en alta.

4) Elaborar i presentar un Pla municipal de millora del sanejament i drenatge dels diferents nuclis urbans que formen part de l'aglomeració urbana en un termini màxim d'un any i mig des de la signatura del present Conveni. Aquest Pla haurà d'incloure un conjunt de mesures i actuacions sobre les infraestructures municipals amb el principal objectiu de d'assolir l'òptim funcionament de les infraestructures de sanejament i depuració en alta i en baixa, i com a mínim haurà d'incidir en els següents aspectes:





Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agencia Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental



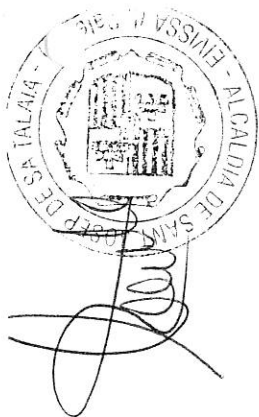
Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

- a. La renovació de la xarxa de sanejament en baixa de titularitat municipal
- b. El foment de la connexió efectiva de les aigües residuals urbanes generades als nuclis urbans de l'aglomeració urbana a la xarxa de sanejament en baixa (o de clavegueram)
- c. La separació de les aigües pluvials de les residuals urbanes, o actuacions substitutòries que permetin reduir els impactes sobre el medi derivats de l'existència de xarxes unitàries

5) Remetre les aigües residuals urbanes no industrials procedents dels diferents nuclis de les aglomeracions urbanes fins a les infraestructures de sanejament i depuració en alta que determini l'Agència.

6) Sol·licitar formalment a l'Agència, amb una antelació mínima d'un any, autorització per fer efectiva qualsevol incorporació d'aigües residuals urbanes que suposi una modificació qualitativa o quantitativa de la càrrega contaminant superior al 3% de les característiques nominals de les infraestructures de sanejament i depuració en alta. Tot això als efectes que l'Agència pugui adaptar de forma adequada les seves instal·lacions a les noves necessitats de l'aglomeració urbana.

7) Aprovar, en el cas que les parcel·les afectades pel sistema de sanejament i depuració en alta no tinguin la classificació i qualificació urbanística adient per desenvolupar l'activitat de sanejament i depuració, una modificació puntual del planejament general que reflecteixi aquesta circumstància.





Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental



Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

8)Facilitar a l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental les autoritzacions municipals i els permisos dels propietaris que puguin resultar afectats per la constitució de les cessions, servituds de pas, d'aqüeducte i de conduccions elèctriques que siguin necessàries per dur a terme l'objecte d'aquest conveni, a fi i a efecte de garantir una adequada explotació, conservació i manteniment de les infraestructures de sanejament i depuració en alta i les seves instal·lacions complementàries.

9)Expedir totes les llicències, sense cap tipus de despesa per l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental, per fer les actuacions que siguin necessàries pel funcionament adequat del servei de sanejament i depuració en alta, atès l'interès general de les actuacions a realitzar per l'Agència en lloc de l'Ajuntament. En el cas que això nos fos possible, abonar les despeses de les llicències i permisos necessaris per aquestes actuacions.

### TERCERA.- Finançament.

L'Agència Balear del Aigua i de la Qualitat Ambiental es farà càrrec de les despeses necessàries per a la construcció i gestió del sistema de sanejament i depuració en alta de l'aglomeració urbana de Sant Josep de Sa Talaia, i la conservació, manteniment i explotació de les infraestructures de sanejament i depuració en alta de Sant Josep de Sa Talaia.

### QUARTA.- Durada i vigència.

Aquest conveni entrarà en vigor a partir de la seva signatura i finalitzarà en el moment final de la vida útil de les instal·lacions que conformen el



Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental



Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

sistema de sanejament i depuració en alta de l'aglomeració urbana de Sant Josep de Sa Talaia

#### **CINQUENA.- Comissió de seguiment.**

Es crea una comissió de seguiment, formada per quatre membres, dos per part de l'Agència (designats pel seu director executiu) i els altres dos per l'Ajuntament de Sant Josep de Sa Talaia, amb les següents funcions:

- Interpretació del conveni.
- Gestió i solució dels conflictes en cas d'extinció o resolució del conveni.
- Control i seguiment dels compromisos assumits per l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental i l'Ajuntament de Sant Josep de Sa Talaia.

#### **SISENA.- Causes d'extinció.**

seran causa d'extinció del present conveni:

1. El transcurs del seu període de vigència.
2. El mutu acord de les parts
3. L' incompliment de les obligacions pactades al mateix.
4. La impossibilitat legal o material de continuar amb el seu objecte.

#### **SETENA.- Naturalesa i resolució dels conflictes.**

Aquets conveni tindrà caràcter administratiu, i les qüestions litigioses que puguin sorgir en la seva interpretació i compliment s'intentaran



Conselleria d'Agricultura,  
Medi Ambient i Territori.  
Agència Balear de l'Aigua i de  
la Qualitat Ambiental





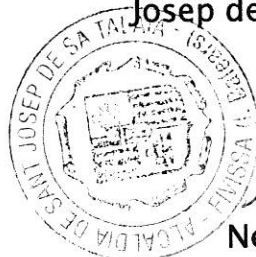
Ajuntament de Sant Josep de  
Sa Talaia.

resoldre en el si de la comissió de seguiment i si no s'arribés a un acord, seran de coneixement i competència de l'ordre jurisdiccional contenciós administratiu.

I perquè així consti, i en prova de conformitat les dues parts firmen aquest conveni de col·laboració en dos exemplars, en el lloc i a la data més amunt indicats.

Per l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Per l'Ajuntament de  
Sant Josep de Sa Talaia.  
Ambiental

  
Gabriel Company Bauzá.

  
  
Neus Marí Marí.

NUCLIS A.U. SANT JOSEP. ANNEX 1.



LLEGENDA

■ Nuclis A.U. SANT JOSEP



*[Handwritten signature]*

ESCALA ORIGINAL A3 1:10.000

# SISTEMA SANEJAMENT I DEPURACIÓ EN ALTA DE SANT JOSEP. ANNEX 2.



## LLEGGENDA

- |  |                                |  |                                     |  |  |
|--|--------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|
|  | EDAR existent                  |  | Canonada d'aigua residual existent  |  | Linia elèctrica en estudi                    |
|  | EDAR en estudi                 |  | Canonada d'aigua residual en estudi |  | Reutilització                                |
|  | Estació de bombament existent  |  | Sobreexcedent de següent            |  | Restitució d'efluents en el medi (en estudi) |
|  | Estació de bombament en estudi |  | Linia elèctrica existent            |  | Restitució d'efluents en el medi (existent)  |



ESCALA ORIGINAL  
A3  
1:10.000